

Germany-Bayreuth: Office cleaning services

OJ S 236/2018 07/12/2018

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Polizeipräsidium Oberfranken

Postal address: Ludwig-Thoma-Straße 4, 95447 Bayreuth

Town: Bayreuth

Postal code: 95447

Country: Germany

Contact person: Polizeipräsidium Oberfranken, Ludwig-Thoma-Straße 4, 95447 Bayreuth,

Sachgebiet PV 4/Sachbereich Einkauf - Vergabestelle -

For the attention of: Herrn König oder Herrn Seidel

E-mail: pp-ofr.einkauf@polizei.bayern.de

Telephone: +49 921506-1690/1691

Fax: +49 921506-1699

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.polizei.bayern.de/oberfranken/>Electronic access to information: <https://root.deutsche-evergabe.de>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Mittelbehörde des Freistaates Bayern

I.3. Main activity

Public order and safety

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung in den Dienstgebäuden Kulmbacher Straße 101, Köditzer Straße 10 und An der Hohensaas 2 in Hof

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Hof
NUTS code DE244 Hof, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Durchführung der Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung in den Dienstgebäuden Kulmbacher Straße 101, Köditzer Straße 10 und An der Hohensaas 2 in Hof;
Los 1: Unterhalts- und Grundreinigung
Los 2: Glas-/Rahmen- und Jalousienreinigung

II.1.6. CPV code(s)

90919200 Office cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Los 1 (Unterhaltsreinigung): ca. 7 200 m² Reinigungsfläche
Los 2 (Glasreinigung): ca. 1 650 m² Reinigungsfläche
Estimated value excluding VAT: 328 000,00 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.3.2019. Completion 28.2.2023

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Unterhaltsreinigung und Grundreinigung in den Landespolizeidienstgebäuden Kulmbacher Straße 101, Köditzer Straße 10 und An der Hohensaas 2 in Hof

1) Short description

Das Entgelt für die laufende Unterhaltsreinigung wird monatlich entrichtet.
Die Grundreinigung fällt auf Anforderung durch die jeweilige Dienststelle, als Vertreter des Auftraggebers, bei Bedarf an.
Besondere Leistungen bzw. Sonderreinigungen (z. B. außerhalb der festgelegten Intervalle, außergewöhnliche Verschmutzungen oder sonstige bestimmte zusätzliche Arbeiten), die nicht im Umfang der Unterhaltsreinigung enthalten sind und die der Auftraggeber im Einzelfall

anfordert, werden im Rahmen von sog. Regiestunden erbracht.

Hierfür ist zusätzlich ein Stundenverrechnungssatz anzubieten, der eine Abrechnung nach tatsächlichem Aufwand ermöglicht.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

3) Quantity or scope

ca. 7 200 m² Bodenfläche

Estimated value excluding VAT: 317 000,00 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Glasreinigung in den Landespolizeidienstgebäuden Kulmbacher Straße 101, Köditzer Straße 10 und An der Hohensaas 2 in Hof

1) Short description

Es sind alle Glas- und Rahmenflächen (einschl. der Jalousien im Objekt Kulmbacher Straße 101) in den Objekten zu reinigen.

Diese Leistungen werden auf Anforderung der Dienststelle, als Vertreter des Auftraggebers, voraussichtlich einmal im Jahr beansprucht und mit einem Pauschalbetrag abgegolten.

2) CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

3) Quantity or scope

ca. 1 650 m² Reinigungsfläche

Estimated value excluding VAT: 10 000,00 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Der Auftraggeber behält sich vor, nach Zuschlagserteilung vom Auftragnehmer eine Sicherheitsleistung in Höhe von 3 % der Gesamtauftragssumme in Form einer Bankbürgschaft zu fordern, welche innerhalb von 18 Werktagen nach Forderungszugang zu leisten ist.

Auf Antrag des Auftragnehmers kann die Sicherheitsleistung jährlich anteilig reduziert werden, wenn die Erfüllung des Vertrages unstrittig ist (z. B. keine Abmahnungen, Rechnungskürzungen, keine bekannte Schäden).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Die laufende Unterhaltsreinigung wird entweder monatlich oder (bei Regieleistung) auf Grund des abgegebenen, geprüften und richtiggestellten Angebotes abgerechnet. Die Grund- bzw. Glas- und Jalousienreinigung wird jeweils nach erfolgter Reinigung abgerechnet.

Rechnungen haben die vom Auftraggeber für Lieferscheine vorgegebenen Mindestangaben

zu enthalten. Darüber hinaus sind die Einzelpreise des jeweiligen Leistungsgegenstandes sowie der Gesamtpreis anzugeben. Die angebotenen Preise sind rein netto anzugeben; Mehrwertsteuer und Skonti sind gesondert auszuweisen. Sämtliche Rechnungen sind in zweifacher Ausfertigung innerhalb eines Monats nach Beendigung bzw. Erbringung der Leistung bei der jeweiligen Dienststelle (Rechnungsadresse) einzureichen.

Werden sie nicht innerhalb dieser Frist eingereicht und kann die jeweilige Dienststelle deshalb nicht mehr nachprüfen, ob die angefallene Arbeit in den in Rechnung gestellten Arbeitsstunden erledigt, in der erforderlichen Art und Weise sowie Umfang oder überhaupt geleistet worden ist, hat das PP OFr. die Möglichkeit, alle strittigen Beträge von der Rechnung in Abzug zu bringen.

Die Zahlungsfrist beträgt grundsätzlich 30 Tage und beginnt mit dem Eingang der ordnungsgemäßen Rechnung, frühestens jedoch mit Ablauf des Tages, an dem alle die Zahlung begründenden Voraussetzungen (ordnungsgemäße Abnahme) vorliegen. Als Tag der Zahlung gilt der Tag der Absendung des Überweisungsauftrages an das Zahlungsinstitut des Auftraggebers. Die Zahlung erfolgt im Überweisungsverkehr auf ein vom Auftragnehmer schriftlich zu benennendes Konto. Im Fall von Meinungsverschiedenheiten kann der Auftraggeber das unbestrittene Guthaben als Abschlagszahlung vorweg leisten.

Das PP OFr. ist berechtigt, mit Gegenforderungen, gleich welcher Art, aufzurechnen.

Werden nach Annahme der Schlusszahlung Rechenfehler in der Abrechnung oder Fehler in den Unterlagen der Abrechnung festgestellt, so sind das PP OFr. und der Auftragnehmer verpflichtet, einander die ihnen danach zustehenden Beträge zu erstatten. Der Auftragnehmer ist nicht berechtigt, sich auf einen Wegfall der Bereicherung (§ 818 Abs. 3 BGB) zu berufen.

Gerät ein Auftragnehmer in Insolvenz oder tritt er in ein Vergleichsverfahren ein, so hat er dies dem Auftraggeber unverzüglich mitzuteilen.

Eine Abtretung der Forderung ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers wirksam.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Nachweis über den Eintrag ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschrift des Landes, in dem der Bieter ansässig ist, aus dem hervorgeht, dass das Unternehmen Gebäudereiniger gemäß Handwerksverordnung oder zur Erbringung der betreffenden Dienstleistung berechtigt ist (Hinweis: in Deutschland ist dies der Eintrag in die Handwerksrolle, nachzuweisen durch die Handwerkskarte – Kopie -)

(§ 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB i. V. m. § 44 Abs. 1 VgV)

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — Erklärung zum Gesamtumsatz und zum Umsatz bezogen auf die Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB i. V. m. § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV)

— Erklärung zur Betriebshaftpflichtversicherung

(§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB i. V. m. § 45 Abs. 1 Nr. 3 VgV) mit folgenden

Mindestdeckungssummen pro Schadensfall und Jahr:

Personenschäden 3 000 000 EUR
Sach- und Umweltschäden 1 500 000 EUR
Allmählichkeitsschäden 1 000 000 EUR
Bearbeitungsschäden 500 000 EUR
Schlüsselverlust 125 000 EUR

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- Referenzliste von Auftraggebern, bei denen der Bieter vergleichbare Lieferungen /Leistungen (Unterhalts-, Grund-, Glasreinigung) – in einer vergleichbaren Größenordnung (Bodenfläche: ca. 12 000 m², Glasfläche: ca. 3 000 m²) – erbringt oder erbracht hat. Die Referenzen müssen auf die letzten 3 Jahre Bezug nehmen. (§ 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB i. V. m. § 46 Abs. 3 Nr. 1, 1. Halbsatz VgV),
- Erklärung zum Unterauftragnehmer (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB i. V. m. § 46 Abs. 3 Nr. 10 VgV),
- Verpflichtungserklärung zum Unterauftragnehmer (§ 36 Abs. 1 VgV) – falls zutreffend. Sofern die Unterauftragnehmer bei Angebotsabgabe noch nicht bekannt sind, muss die vollständig ausgefüllte Verpflichtungserklärung auf Aufforderung während des Auswertzeitraumes innerhalb von 7 Kalendertagen dem Auftraggeber vorgelegt werden.
- Verpflichtungserklärung zur Eignungsleihe (§ 47 VgV) – falls zutreffend,
- Erklärung zum Angebot einer Bietergemeinschaft (§ 43 Abs. 2 u. 3 VgV) – falls zutreffend,
- Erklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (§ 123 GWB),
- Erklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (§ 124 GWB),
- Erklärung zur Selbstreinigung (§ 125 GWB) – falls zutreffend,
- Scientology-Schutzerklärung.

Diese Erklärung wird von dem Bieter gefordert, der den Zuschlag erhalten soll. Sie ist nach Aufforderung innerhalb von 7 Kalendertagen vor Zuschlagserteilung nachzureichen. Dies gilt auch für Unterauftragnehmer.

- Tariftreueerklärung für Gebäudereinigungsarbeiten,
- Einverständniserklärung zur polizeilichen Überprüfung der Zuverlässigkeit der Mitarbeiter mit Kopie des gültigen Personalausweises bzw. Reisepasses für alle eingesetzten Mitarbeiter, soweit bereits bekannt. Die Einverständniserklärungen zur polizeilichen Überprüfung der Zuverlässigkeit sind mit Kopie der Personalausweise bzw. Reisepässe, für die zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe noch nicht bekannten Mitarbeiter, spätestens innerhalb von 7 Kalendertagen vor dem erstmaligen Betreten der Liegenschaften bzw. vor Auftragsbeginn, nachzureichen,
- Nachweis über die Teilnahme an den Objektbesichtigungen,
- Nachweis der Zertifizierung gemäß ISO 9001 (Qualitätsmanagement) oder gleichwertig (vom Bieter nachzuweisen),
- Nachweis der Zertifizierung gemäß ISO 14001 (Umweltmanagement) oder gleichwertig (vom Bieter nachzuweisen),
- Nachweis über Desinfektorenprüfung (zur Reinigung von Haftzellen erforderlich),
- Nachweis „innungsgeprüfte/r Objektleiter/in bzw. Fachwirt/in für Reinigung und Hygiene“ oder gleichwertig (vom Bieter nachzuweisen),
- Nachweis eines elektronisch gestützten Qualitätsmanagementsystems zur Qualitätssicherung, zertifiziert nach DIN EN 13549, ähnlich der Software „Vision Clean“ oder gleichwertig (vom Bieter nachzuweisen).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

PV 4/EK - 8000/9500

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

11.1.2019 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 15.2.2019

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Postfach 606

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB nur innerhalb einer Frist von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggebers, einer Rüge im Sinne des § 160 Abs. 3 Nr. 1-3 GWB nicht abhelfen zu wollen, zulässig.

Dies gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Polizeipräsidium Oberfranken, Sachgebiet PV 4/Sachbereich Einkauf – Vergabestelle

Postal address: Ludwig-Thoma-Straße 4

Town: Bayreuth

Postal code: 95447

Country: Germany

E-mail: pp-ofr.einkauf@polizei.bayern.de

Fax: +49 9215061699

VI.5. Date of dispatch of this notice

5.12.2018